



**INF. 7**

24. Mai 2016

Original: Deutsch/Englisch/Französisch

**RID: 6. Tagung der ständigen Arbeitsgruppe des RID-Fachausschusses**  
(Bern, 23. und 24. Mai 2016)

**Thema: Angenommene Texte**

**Mitteilung des Sekretariats**

---

**A. Dokument [OTIF/RID/NOT2017] mit folgenden Anpassungen angenommen**

**Kapitel 1.1**

**1.1.3.2** In der Bem. "Fahrzeug" ändern in:

"Eisenbahnfahrzeug".

In der Bem. "dieses Fahrzeugs" ändern in:

"dieses Eisenbahnfahrzeugs".

**1.1.3.3** In der Bem. "Fahrzeug" ändern in:

"Eisenbahnfahrzeug".

In der Bem. "dieses Fahrzeugs" ändern in:

"dieses Eisenbahnfahrzeugs".

**Kapitel 1.2**

**1.2.1** [Die Änderung zur Begriffsbestimmung von "**Handbuch Prüfungen und Kriterien**" in der englischen und französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

[Die Änderungen zur Begriffsbestimmung von "**Höchster Betriebsdruck**" in der französischen Fassung haben keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

In der Begriffsbestimmung von "**LNG (liquefied natural gas)**" "Verdichtetes" ändern in:

"Verflüssigtes".

Am Ende der neuen Begriffsbestimmung von "**Straßenfahrzeug**" hinzufügen:

", mit dem *gefährliche Güter* befördert werden".

[Referenzdokument OTIF/RID/CE/GTP/2016/1]

## Kapitel 2.2

**2.2.1.2.2** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

## Kapitel 3.2 Tabelle A

**UN 3166** In Spalte (20) einfügen:

"90".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**UN 3171** In Spalte (20) einfügen:

"90".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**UN 3528** In Spalte (3b) einfügen:

"F3".

In Spalte (20) einfügen:

"30".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**UN 3529** In Spalte (3b) einfügen:

"6F".

In Spalte (20) einfügen:

"23".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**UN 3530** In Spalte (3b) einfügen:

"M11".

In Spalte (20) einfügen:

"90".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**Tabelle B** Die erste Änderungsanweisung erhält folgenden Wortlaut:

"Folgende neue Eintragung einfügen:

<b>Benennung und Beschreibung des Gutes</b>	<b>UN-Nummer</b>	<b>Bem.</b>	<b>NHM-Code</b>
BRENNSTOFFZELLEN-FAHRZEUG MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARES GAS	3166		8407++
BRENNSTOFFZELLEN-FAHRZEUG MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARE FLÜSSIGKEIT	3166		8407++
BRENNSTOFFZELLEN-MOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARE FLÜSSIGKEIT	3528		8407++
BRENNSTOFFZELLEN-MOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARES GAS	3529		8407++
FAHRZEUG MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARE FLÜSSIGKEIT	3166		8407++
HALOGENIERTE MONOMETHYLDIPHENYL-METHANE, FEST	3152		290399
HALOGENIERTE MONOMETHYLDIPHENYL-METHANE, FLÜSSIG	3151		290399
MASCHINE MIT BRENNSTOFFZELLEN-MOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARE FLÜSSIGKEIT	3528		8407++
MASCHINE MIT BRENNSTOFFZELLEN-MOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARES GAS	3529		8407++
VERBRENNUNGSMASCHINE	3530		8407++
VERBRENNUNGSMASCHINE MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARE FLÜSSIGKEIT	3528		8407++
VERBRENNUNGSMASCHINE MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARES GAS	3529		8407++
POLYESTERHARZ-MEHRKOMPONENTEN-SYSTEME, festes Grundprodukt	3527		3907++
POLYMERISIERENDER STOFF, FEST, STABILISIERT, N.A.G.	3531		39++++
POLYMERISIERENDER STOFF, FEST, TEMPERATURKONTROLLIERT, N.A.G.	3533	verboten	
POLYMERISIERENDER STOFF, FLÜSSIG, STABILISIERT, N.A.G.	3532		39++++
POLYMERISIERENDER STOFF, FLÜSSIG, TEMPERATURKONTROLLIERT, N.A.G.	3534	verboten	

Benennung und Beschreibung des Gutes	UN-Nummer	Bem.	NHM-Code
RAKETENMOTOREN	0510		930690
Tischtennisbälle: siehe	2000		950640
VERBRENNUNGSMOTOR	3530		8407++
VERBRENNUNGSMOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARE FLÜSSIGKEIT	3528		8407++
VERBRENNUNGSMOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARES GAS	3529		8407++

"  
[Referenzdokument: OTIF/RID/CE/GTP/2016/2 in der durch das informelle Dokument INF.4 geänderten Fassung]

### Kapitel 3.3

**SV 317** "Versandstücke mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"Versandstücke, die spaltbare Stoffe enthalten".

**SV 636** [Die Änderung zu Absatz b) in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

**SV 666** [Die Änderung zu Absatz d) in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

**SV 669** Streichen:

"als Teil einer Beförderungseinheit".

### Kapitel 4.1

#### 4.1.4.3

**LP 200** In der Sondervorschrift für die Verpackung L 2 im ersten Satz "Entladung" ändern in:

"Entleerung".

### Kapitel 5.4

**5.4.2** Die vierte Änderungsanweisung erhält folgenden Wortlaut:

"Nach der Bem. einen neuen Absatz und eine neue Bem. mit folgendem Wortlaut hinzufügen:

"Wenn einer Beförderung gefährlicher Güter in Fahrzeugen eine Seebeförderung folgt, darf dem Beförderungspapier ein Container-/Fahrzeugpackzertifikat nach Abschnitt 5.4.2 des IMDG-Codes beigegeben werden.

**Bem.** Für Zwecke dieses Abschnitts schließt der Begriff «Fahrzeuge» Wagen ein."

Die siebte und achte Änderungsanweisung streichen.

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

## **Kapitel 6.2**

**6.2.2.3** In der neuen Zeile für die Norm "ISO 10297:2014" in der zweiten Spalte die Bem. streichen.

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**6.2.2.6.5** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

## **Kapitel 6.4**

**6.4.23.12 a)** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

**6.4.23.16 b)** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

## **Kapitel 6.8**

**6.8.2.6.1** In der Tabelle bei der Norm EN 14025:2013 + A1:[2016] die eckigen Klammern streichen.

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.2]

## **7.5.11**

**CW 36** In der Fußnote 1) "den Wagen oder Container" ändern in:

"die Güterbeförderungseinheit".

## **B. Zusätzliche Änderungen**

### **Inhaltsverzeichnis**

**6.4.19** "Versandstücke mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"Versandstücke, die spaltbare Stoffe enthalten".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

## **Kapitel 1.1**

**1.1.3.2** In Absatz a) "in Behältern" ändern in:

"Brennstoffbehältern oder -flaschen<sup>1)</sup>".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.2]

1.1.3.7 Der Absatz c) erhält folgenden Wortlaut:

"c) (bleibt offen)".

## Kapitel 1.2

1.2.1 In der Begriffsbestimmung von "**Beförderungsmittel**" "Fahrzeug" ändern in:

"*Straßenfahrzeug*".

[Referenzdokument: OTIF/RID/CE/GTP/2016/1]

In der Begriffsbestimmung von "**Kritikalitätssicherheitskennzahl (CSI)**" "*Versandstücken, Umverpackungen* oder *Containern* mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"*Versandstücken, Umverpackungen* oder *Containern*, die spaltbare Stoffe enthalten,".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

## Kapitel 1.4

1.4.2.2.1 Die Fußnote 15) erhält folgenden Wortlaut:

"<sup>15)</sup> Fassung des ab 1. Januar 2017 geltenden UIC-Merkblattes."

[Referenzdokument: OTIF/RID/CE/GTP/2016/4]

## Kapitel 1.6

1.6.1 Am Ende folgenden neuen Unterabschnitt 1.6.1.43 einfügen:

"**1.6.1.43** Die in den Sondervorschriften 240, 385 und 669 des Kapitels 3.3 definierten Fahrzeuge, die vor dem 1. Juli 2017 zum Verkehr zugelassen oder in Betrieb genommen wurden, sowie deren Einrichtungen, die für eine Verwendung während der Beförderung bestimmt sind, die den bis zum 31. Dezember 2016 geltenden Vorschriften entsprechen, jedoch Lithiumzellen und -batterien enthalten, die den Vorschriften des Absatzes 2.2.9.1.7 nicht entsprechen, dürfen in Übereinstimmung mit den Vorschriften der Sondervorschrift 666 des Kapitels 3.3 weiterhin als Ladung befördert werden."

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.2]

1.6.3.27 Die Übergangsvorschrift erhält folgenden Wortlaut:

- "**1.6.3.27** a) Bei Kesselwagen und Batteriewagen ohne automatische Kupplungseinrichtungen
- für Gase der Klasse 2 mit Klassifizierungscodes, die den/die Buchstaben T, TF, TC, TO, TFC oder TOC enthalten, sowie
  - für Stoffe der Klassen 3 bis 8, die in flüssigem Zustand befördert werden und denen in Kapitel 3.2 Tabelle A Spalte 12 die Tankcodierung L15CH, L15DH oder L21DH zugeordnet ist,

die vor dem 1. Januar 2005 gebaut wurden, muss die minimale Energieaufnahme der in der Sondervorschrift TE 22 des Abschnitts 6.8.4 definierten Einrichtungen 500 kJ je Wagenende betragen.

Kesselwagen und Batteriewagen zur Beförderung dieser Gase und Stoffe, die mit automatischen Kupplungseinrichtungen ausgerüstet sind und die vor dem 1. Juli 2015 gebaut wurden, jedoch nicht den Anforderungen der ab 1. Januar 2015 geltenden Sondervorschrift TE 22 des Abschnitts 6.8.4 entsprechen, dürfen bis 31. Dezember 2020 weiterverwendet werden.

- b) Kesselwagen und Batteriewagen ohne automatische Kupplungseinrichtungen
- für Gase der Klasse 2 mit Klassifizierungs-codes, die nur den Buchstaben F enthalten, sowie
  - für Stoffe der Klassen 3 bis 8, die in flüssigem Zustand befördert werden und denen in Kapitel 3.2 Tabelle A Spalte 12 die Tankcodierung L10BH, L10CH oder L10DH zugeordnet ist,

die vor dem 1. Januar 2007 gebaut wurden, jedoch nicht den Anforderungen der ab 1. Januar 2007 geltenden Vorschriften des Abschnittes 6.8.4 Sondervorschrift TE 22 entsprechen, dürfen weiterverwendet werden.

Kesselwagen und Batteriewagen zur Beförderung dieser Gase und Stoffe, die mit automatischen Kupplungseinrichtungen ausgerüstet sind und die vor dem 1. Juli 2015 gebaut wurden, jedoch nicht den Anforderungen der ab 1. Januar 2015 geltenden Sondervorschrift TE 22 des Abschnitts 6.8.4 entsprechen, dürfen weiterverwendet werden."

[Referenzdokument: OTIF/RID/CE/GTP/2016/3]

**1.6.6.3** "Versandstücke mit spaltbaren Stoffen, die" ändern in:

"Versandstücke, die spaltbare Stoffe enthalten und die".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

## Kapitel 1.8

**1.8.3.12.4** In Absatz a), im letzten Spiegelstrich "Beförderungsmittel" ändern in:

"Beförderungsausrüstungen".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

## Kapitel 2.2

**2.2.2.3** Am Ende des Klassifizierungs-codes "6F" hinzufügen:

"3529 VERBRENNUNGSMOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARES GAS oder  
 3529 BRENNSTOFFZELLEN-MOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARES GAS oder  
 3529 VERBRENNUNGSMASCHINE MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARES GAS oder

3529 MASCHINE MIT BRENNSTOFFZELLEN-MOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARES GAS".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**2.2.3.3** Am Ende des Klassifizierungscodes "F3" hinzufügen:

"3528 VERBRENNUNGSMOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARE FLÜSSIGKEIT oder  
3528 BRENNSTOFFZELLEN-MOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARE FLÜSSIGKEIT oder  
3528 VERBRENNUNGSMASCHINE MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARE FLÜSSIGKEIT oder  
3528 MASCHINE MIT BRENNSTOFFZELLEN-MOTOR MIT ANTRIEB DURCH ENTZÜNDBARE FLÜSSIGKEIT".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**2.2.7.2.4.1.5** In Absatz b), "2.2.7.2.4.5.1" ändern in:

"2.2.7.2.4.5.2".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.2]

**2.2.9.1.2** Unter dem Klassifizierungscode "M11" nach "Stoffe" einfügen:

"und Gegenstände".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**2.2.9.3** Unter dem Klassifizierungscode "M11" folgende Änderungen vornehmen:

- Im Text vor dem Klassifizierungscode "M11", nach "Stoffe" einfügen:  
"und Gegenstände".
- Im Text vor der Aufzählung der UN-Nummern nach "Stoffe" einfügen:  
"und Gegenstände".
- Am Ende der Aufzählung der UN-Nummern hinzufügen:  
"3530 VERBRENNUNGSMOTOR oder  
3530 VERBRENNUNGSMASCHINE".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

## **Kapitel 3.2 Tabelle A**

**UN 2022** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]



## Tabelle B

[Die Änderung zu UN 2022 in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Folgende Änderungen vornehmen:

<b>Benennung und Beschreibung des Gutes</b>	<b>UN-Nummer</b>	<b>Änderung</b>
ALDOL	2839	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "291249".
ALUMINIUMPHOSPHID-PESTIZID	3048	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "284800".
BENZOTRICHLORID	2226	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
BENZOTRIFLUORID	2338	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
BENZYLBROMID	1737	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
BENZYLCHLORID	1738	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
BENZYLIDENCHLORID	1886	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
BENZYLIODID	2653	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
BROMBENZEN	2514	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
BROMCHLORDIFLUORMETHAN	1974	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290376".
BROMCHLORMETHAN	1887	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
1-BROM-3-CHLORPROPAN	2688	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
BROMTRIFLUORETHYLEN	2419	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290378".
BROMTRIFLUORMETHAN	1009	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290376".
CAMPHER, synthetisch	2717	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "291249".

<b>Benennung und Beschreibung des Gutes</b>	<b>UN-Nummer</b>	<b>Änderung</b>
CHLORBENZEN	1134	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
CHLORBENZOTRIFLUORIDE	2234	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
Chlorbenzotrifluorid (o-, m-, p-): siehe	2234	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
CHLORBENZYLCHLORIDE, FEST	3427	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
CHLORBENZYLCHLORIDE, FLÜSSIG	2235	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
1-CHLOR-1,1-DIFLUORETHAN	2517	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
CHLORDIFLUORMETHAN	1018	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
CHLORPENTAFLUORETHAN	1020	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290377".
1-CHLOR-1,2,2,2-TETRAFLUORETHAN	1021	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
CHLORTOLUENE	2238	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
Chlortoluen (o-, m, p-): siehe	2238	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
1-CHLOR-2,2,2-TRIFLUORETHAN	1983	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
CHLORTRIFLUORETHYLEN, STABILISIERT	1082	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290377".
CHLORTRIFLUORMETHAN	1022	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290377".
DIBROMCHLORPROPANE	2872	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
DIBROMDIFLUORMETHAN	1941	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290378".
o-DICHLORBENZEN	1591	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".

<b>Benennung und Beschreibung des Gutes</b>	<b>UN-Nummer</b>	<b>Änderung</b>
DICHLORDIFLUORMETHAN	1028	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290377".
DICHLORMONOFLUORMETHAN	1029	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
1,2-DICHLOR-1,1,2,2-TETRAFLUORETHAN	1958	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290377".
Difluordibrommethan: siehe	1941	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290378".
DIKETEN, STABILISIERT	2521	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "293220".
DIPHENYLBROMMETHAN	1770	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
FLUORBENZEN	2387	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
FLUORTOLUENE	2388	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 1113	1082	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290377".
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 114	1958	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290377".
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 115	1020	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290377".
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 12	1028	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290377".
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 124	1021	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 12B1	1974	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290376".
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 13	1022	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290377".
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 133a	1983	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 13B1	1009	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290376".

<b>Benennung und Beschreibung des Gutes</b>	<b>UN-Nummer</b>	<b>Änderung</b>
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 142b	2517	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 21	1029	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
GAS ALS KÄLTEMITTEL R 22	1018	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290379".
GAS ALS KÄLTEMITTEL RC 318	1976	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290389".
HAFNIUM-PULVER, ANGEFEUCHTET mit mindestens 25 % Wasser	1326	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "8112++".
HAFNIUM-PULVER, TROCKEN	2545	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "8112++".
HEXACHLORBENZEN	2729	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
HEXACHLORCYCLOPENTADIEN	2646	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290389".
1-HYDROXYBENZOTRIAZOL-MONOHYDRAT	3474	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "293399".
1-HYDROXYBENZOTRIAZOL, WASSERFREI, trocken oder angefeuchtet mit weniger als 20 Masse-% Wasser	0508	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "293399".
3-Hydroxybutyraldehyd: siehe	2839	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "291249".
KALIUMFLUOROSILICAT	2655	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "282690".
LONDON PURPLE	1621	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "284800".
MEMBRANFILTER AUS NITROCELLULOSE	3270	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "392099".
NATRIUMCARBONAT-PEROXYHYDRAT	3378	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "283699".
NATRIUMFLUOROSILICAT	2674	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "282690".
OCTAFLUOROCYCLOBUTAN	1976	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290389".

<b>Benennung und Beschreibung des Gutes</b>	<b>UN-Nummer</b>	<b>Änderung</b>
Phenylchlorid: siehe	1134	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
POLYCHLORIERTE BIPHENYLE, FEST	3432	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
POLYCHLORIERTE BIPHENYLE, FLÜSSIG	2315	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
POLYHALOGENIERTE BIPHENYLE, FEST	3152	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
POLYHALOGENIERTE BIPHENYLE, FLÜSSIG	3151	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
POLYHALOGENIERTE TERPHE- NYLE, FEST	3152	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
POLYHALOGENIERTE TERPHE- NYLE, FLÜSSIG	3151	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
TERPINOLEN	2541	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "3805++".
TRIAZIN-PESTIZID, FEST, GIFTIG	2763	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "380893".
TRIAZIN-PESTIZID, FLÜSSIG, ENTZÜNDBAR, GIFTIG, Flamm- punkt unter 23 °C	2764	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "380893".
TRIAZIN-PESTIZID, FLÜSSIG, GIFTIG	2998	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "380893".
TRIAZIN-PESTIZID, FLÜSSIG, GIFTIG, ENTZÜNDBAR, mit einem Flammpunkt von 23 °C oder darü- ber	2997	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "380893".
TRICHLORBENZENE, FLÜSSIG	2321	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
Trichlormethylbenzen: siehe	2226	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
XYLYLBROMID, FEST	3417	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".
XYLYLBROMID, FLÜSSIG	1701	Den NHM-Code in Spalte (4) wie folgt ändern: "290399".

[Referenzdokument: OTIF/RID/CE/GTP/2016/2 in der durch das informelle Dokument INF.4 geänderten Fassung]

### Kapitel 3.3

**SV 369** "2.2.7.2.3.6" ändern in:

"2.2.7.2.3.5".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.2]

**SV 376** Am Ende folgenden Satz hinzufügen:

"In diesem Fall sind die Zellen und Batterien der Beförderungskategorie 0 zugeordnet."

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.2]

**SV 545** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

### Kapitel 4.1

**P 200** In der Tabelle 3 die Zeile für "UN 1790 FLUORWASSERSTOFFSÄURE mit mehr als 85 % Fluorwasserstoffsäure" streichen.

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.2]

**P 603** (bisherige Verpackungsanweisung P 805) Unter "Sondervorschrift für die Verpackung" streichen:

"und in Unterabschnitt 6.4.11.2".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.2]

### Kapitel 4.3

**4.3.3.2.5** [Die Änderungen zu den UN-Nummern 1028 und 1060 in der französischen Fassung haben keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

### Kapitel 5.1

**5.1.5.1.2** In Absatz c) "Versandstücken mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"Versandstücken, die spaltbare Stoffe enthalten,".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**5.1.5.5** Die Tabelle wie folgt ändern:

– In der ersten Zeile ("Berechnung von nicht aufgelisteten A<sub>1</sub>- und A<sub>2</sub>-Werten"), in der letzten Spalte "-" ändern in:

"2.2.7.2.2.2 (a), 5.1.5.2.1 (d)".

- In der achten Zeile der Tabelle "Versandstücke mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"Versandstücke, die spaltbare Stoffe enthalten".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

- [Die Änderung zur ersten Spalte der zehnten Zeile in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

- In der zehnten Zeile ("gering dispergierbare radioaktive Stoffe"), in der letzten Spalte "6.4.22.3" ändern in:

"6.4.22.5".

- In der dreizehnten Zeile ("zugelassene Versandstückmuster, die Übergangsvorschriften unterliegen"), in der letzten Spalte streichen:

"1.6.6.1,".

- In der dreizehnten Zeile ("zugelassene Versandstückmuster, die Übergangsvorschriften unterliegen") am Ende der letzten Spalte einfügen:

", 6.4.22.9".

- Am Ende folgende neue Zeilen hinzufügen:

alternative Aktivitätsgrenzwerte für eine freigestellte Sendung von Instrumenten oder Fabrikaten	–	Ja	Ja	Nein	5.1.5.2.1 e), 6.4.22.7
gemäß Absatz 2.2.7.2.3.5 f) freigestellte spaltbare Stoffe	–	Ja	Ja	Nein	5.1.5.2.1 a) (iii), 6.4.22.6

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.2]

## Kapitel 5.2

- 5.2.2.1.11.1** Im dritten Satz "Versandstücke, Umverpackungen und Container mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"Versandstücke, Umverpackungen und Container, die spaltbare Stoffe enthalten".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

## Kapitel 5.4

- 5.4.1.1.6.3** In Absatz b) "ungereinigte leere Fahrzeuge" ändern in:

"ungereinigte leere Straßenfahrzeuge".

[Referenzdokument: OTIF/RID/CE/GTP/2016/1]

**5.4.1.2.1** In Absatz d) "in ein Fahrzeug" ändern in:

"in einen Wagen".

[Referenzdokument: OTIF/RID/CE/GTP/2016/1]

**5.4.2** Die Fußnote 12) wie folgt ändern:

- Am Anfang nach "des IMDG-Codes" einfügen:

"(Amendment 38-16)".

- In Absatz ".2" des Unterabschnitts 5.4.2.1 des IMDG-Codes "7.2.2.3" ändern in:

"7.3.4.1".

- In Absatz ".6" des Unterabschnitts 5.4.2.1 des IMDG-Codes "7.4.6" ändern in:

"7.1.2".

- In der Bemerkung am Ende des Unterabschnitts 5.4.2.1 des IMDG-Codes "Tanks" ändern in:

"ortsbewegliche Tanks".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**Kapitel 6.1**

**6.1.5.5.4** [Die Änderungen in der französischen Fassung haben keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

**Kapitel 6.2**

**6.2.4.1** In der Tabelle unter "für Verschlüsse" folgende Änderungen vornehmen:

- Bei der Norm "EN ISO 10297:2006" in Spalte (4) "bis auf Weiteres" ändern in:

"zwischen dem 1. Januar 2009 und dem 31. Dezember 2018".

- Nach der Norm "EN ISO 10297:2006" folgende neue Norm einfügen:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
"EN ISO 10297:2014	Gasflaschen – Flaschenventile – Spezifikation und Typprüfung (ISO/DIS 10297:2012)	6.2.3.1 und 6.2.3.3	bis auf Weiteres	

- Folgende Norm hinzufügen:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 14246:2014	Gasflaschen – Gasflaschen-Ventile – Herstellungsprüfungen und Überprüfungen (ISO 14246:2014)	6.2.3.1 und 6.2.3.4	bis auf Weiteres	



[Referenzdokumente: informelles Dokument INF.2]

## **Kapitel 6.4**

**6.4.11.8 a)** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

**6.4.11.14** Im ersten Satz "Versandstücke mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"Versandstücke, die spaltbare Stoffe enthalten".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**6.4.13** In Absatz c) "Versandstücken mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"Versandstücken, die spaltbare Stoffe enthalten,".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**6.4.19** "Versandstücke mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"Versandstücke, die spaltbare Stoffe enthalten".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**6.4.23.15** In Absatz k) "Versandstücken mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"Versandstücken, die spaltbare Stoffe enthalten".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

**6.4.23.17** In Absatz n) "Versandstückmustern mit spaltbaren Stoffen, für die" ändern in:

"Versandstückmustern, die spaltbare Stoffe enthalten und für die".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

## **Kapitel 6.5**

**6.5.6.2.2** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

## **Kapitel 6.7**

**6.7.2.1** In der Begriffsbestimmung von "ortsbeweglicher Tank" "ein Fahrzeug" ändern in:

"ein Straßenfahrzeug".

[Referenzdokument: OTIF/RID/CE/GTP/2016/1]

[Die zweite Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

**6.7.3.1** In der Begriffsbestimmung von "ortsbeweglicher Tank" "ein Fahrzeug" ändern in:

"ein Straßenfahrzeug".

[Referenzdokument: OTIF/RID/CE/GTP/2016/1]

[Die zweite Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

**6.7.3.15.3** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

**6.7.4.1** In der Begriffsbestimmung von "ortsbeweglicher Tank" "ein Fahrzeug" ändern in:

"ein Straßenfahrzeug".

[Referenzdokument: OTIF/RID/CE/GTP/2016/1]

[Die zweite Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

**6.7.4.5.12** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

**6.7.4.14.10** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

**6.7.5.2.1** Im letzten Satz "ein Fahrzeug" ändern in:

"ein Straßenfahrzeug".

[Referenzdokument: OTIF/RID/CE/GTP/2016/1]

[Die zweite Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

## **Kapitel 6.8**

**6.8.3.2.9** [Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

## **Kapitel 7.5**

### **7.5.11**

**CW 33** In Absatz (3.3) in der Überschrift zu Tabelle E "Container und Wagen mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"Container und Wagen, die spaltbare Stoffe enthalten".

In Absatz (4.2) "Versandstücken, Umverpackungen oder Containern mit spaltbaren Stoffen" ändern in:

"Versandstücken, Umverpackungen oder Containern, die spaltbare Stoffe enthalten,".

[Referenzdokument: informelles Dokument INF.6]

---